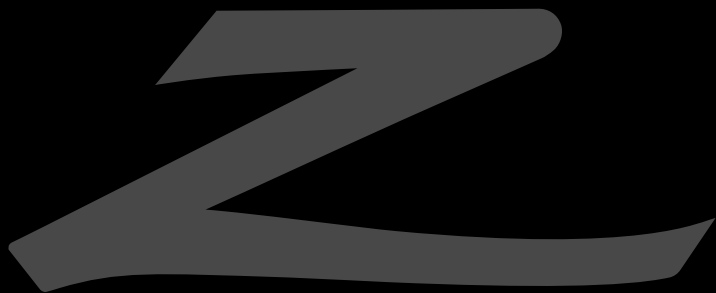


Zeagle



**MANUEL DE L'UTILISATEUR
GILET STABILISATEUR**

DES PERFORMANCES EXTRÊMES
DANS TOUTES LES CONDITIONS



Ce guide d'utilisation du gilet stabilisateur Zeagle est soumis aux droits d'auteur. Tous droits réservés. Il ne peut pas, en totalité ou en partie, être copié, photocopié, reproduit, traduit, réduit à un support électronique ou à une forme lisible par machine sans le consentement écrit préalable de Zeagle.

Manuel de l'utilisateur des gilets stabilisateurs Zeagle Doc. Ref.

ZE.02.05.0001

© Zeagle, 2018

Salt Lake City, UT États-Unis 84116

Tel : 888-270-8595

AVIS CONCERNANT LA MARQUE DÉPOSÉE, LE NOM DE MARQUE ET LA MARQUE DE SERVICE

Zeagle et le logo Zeagle sont des marques déposées ou non déposées de Zeagle. Tous droits réservés.

Délégué agréé de Zeagle pour le marché européen :

Zeagle Europe GmbH

Tel : +49/(0)8061 - 938392 | F: +49/(0)8061 - 938193

www.huishoutdoors.com

Dieselstrasse 2, D-83043, Bad Aibling - Allemagne

Numéro d'identification TVA : DE814489299

Directeur général Mike Huish

Registre du commerce de Traunstein HRB16560

Examen CE de type

DNVGL, Brooktorkai 18, 20457 Hambourg - Allemagne

Tel : +49 40 36149 6392 | www.dnvgl.com

SGS United Kingdom Ltd, Inward Way, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN - Royaume-Uni

Tel : +44 (0) 151 350 6666 | www.sgs.co.uk

Organismes d'essai et de certification des équipements de protection individuelle (EPI) avec le test DGUV

Zwengenberger Str. 68 in 42781 Haan, Germany

T: +49 (0) 2129 576 0 | www.bgbau.de/zs-bgbau-deutsch/pruefstelle

Certification CE

Tous les gilets stabilisateurs vendus par Zeagle en UE (Union européenne) remplissent les conditions suivantes requises pour les équipements de protection individuels et sont conformes aux directives suivantes le cas échéant :

EN1809:2016 Équipement de plongée - Bouée d'équilibrage - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Règlement (EU) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle.

EN250:2014 –Appareils respiratoires - Appareils de plongée autonomes à air comprimé et à circuit ouvert. (si applicable)

The following BC products have been CE Certified to EN1809 by DGUV: Zena, Express Tech (EN 1809;1997); Base +, Resort +, and Halo (EN 1809:2016)

AVERTISSEMENT

Ce manuel comprend des informations pouvant avoir une incidence sur votre sécurité. Veuillez le lire dans son intégralité avant toute tentative d'utilisation du produit. Si vous ne comprenez pas ces informations, contactez votre distributeur agréé Zeagle pour toute explication complémentaire.

Ce manuel contient des informations qui définissent les destinations d'usage, avertissent des risques possibles, des opérations de révision et d'entretien, ainsi que des informations supplémentaires qui rendront votre expérience de la plongée plus profitable et plus sûre.

Zeagle propose une vaste gamme de styles de gilets stabilisateurs - y compris des modèles à gonflage dorsal et des modèles de type veste.

Ce manuel donne des informations sur les modèles suivants :

Halo, Bravo, Marina, Resort +, Focus, Base +, Covert XT, Ranger, Ranger LTD, Stiletto, Scout, Ranger Jr., Zena, Express Tech Deluxe, Code 3, Rescue 911, SAR

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	6
Explication des Avertissements, Mises en garde et Notes.....	6
Informations concernant la garantie	7
Informations de sécurité	8
Choix et configuration des bouteilles de plongée	10
Fonctionnement du système Zeagle	12
Ajustement et montage	16
Montage et inspection avant la plongée	25
Système de lestage RipCord	29
Système de lestage à tirer Pull Out	31
Procédures de mise en place	34
Vérifications avant la plongée	36
Procédures d'urgence	42
Entretien.....	44
Opérations d'entretien.....	46
Tailles	47

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi Zeagle !

Nous vous remercions d'avoir investi dans un système de contrôle de la flottabilité Zeagle.

Il est recommandé de consulter un distributeur agréé Zeagle pour paramétrer votre nouveau produit, et pour bien comprendre et appréhender ses fonctionnalités et ses avantages. Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, assurez-vous que votre distributeur a effectué une opération de mise en route conforme à la liste de préparation et de vérification par le distributeur.

Certaines informations exigent de porter immédiatement attention à la sécurité. Ces symboles indiquent les choses suivantes :

AVERTISSEMENT

Indique une situation pouvant causer des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée ou corrigée.

MISE EN GARDE

Indique une situation pouvant causer des blessures mineures ou des dommages importants au produit si elle n'est pas évitée ou corrigée.

NOTE

Utilisée pour attirer l'attention sur un détail important ou pour le souligner.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE



NOTE



GARANTIE LIMITÉE À VIE POUR LE PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE

Votre gilet stabilisateur est garanti contre les défauts des matériaux et de la fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, ni les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de négligence, d'altérations, d'un usage inadapté, ou d'un manque d'entretien et de soins raisonnables. Pour valider votre garantie, vous devez vous enregistrer en ligne dans les 30 jours suivant votre achat. Toutes les demandes de prise en charge sous garantie devront être faites auprès de Zeagle ou d'un distributeur agréé Zeagle.

Cette garantie couvre tous les gilets stabilisateurs Zeagle à l'exception de la ligne Sport, qui est couverte par une garantie limitée de 2 ans.

Enregistrement de la garantie du produit : www.zeagle.com/registration

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Vous devez être formé et certifié par un organisme de formation à la plongée sous-marine reconnu au niveau national ou international avant de commencer à utiliser ce produit. L'absence de formation correcte peut entraîner des blessures graves ou la mort. La formation doit comprendre un entraînement au contrôle de la flottabilité et au délestage d'urgence. Si vous n'avez pas la certitude de comprendre cet avertissement, veuillez contacter Zeagle Systems, Inc. pour un éclaircissement.

Le bon usage de tout gilet stabilisateur exige que vous **ajustiez le lest que vous fixez sur vous-même ou à votre équipement de manière à garder une flottabilité neutre ou pratiquement neutre** à la surface de l'eau avec environ 35 bars (500 psi) dans votre bouteille de plongée. En configurant votre matériel de cette manière, vous réduisez la fréquence et l'ampleur des réglages de flottabilité que vous aurez à effectuer en cours de plongée. Si vous n'êtes pas sûr(e) de la manière de procéder, veuillez consulter un instructeur de plongée professionnel.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Votre gilet stabilisateur Zeagle n'est pas un gilet de sauvetage ni un VFI (vêtement de flottaison individuel). Le gilet stabilisateur ne garantit pas que les voies respiratoires d'un plongeur inconscient restent hors de l'eau et ne doit pas être utilisé pour prévenir le risque de noyade en surface. L'impossibilité de contrôler votre position ou de recevoir de l'aide dans ces conditions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser votre gilet stabilisateur comme parachute de levage. Essayer de soulever des objets en gonflant le gilet que vous portez peut provoquer une brusque variation de flottabilité et provoquer des problèmes de remontée ou de descente, pouvant aboutir à des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

La plongée en eaux froides à des températures inférieures à 10 °C (50 °F) exige une formation spéciale. Cette formation est hors de la portée de ce manuel, et il vous est conseillé de ne pas utiliser ce produit en eaux froides, sauf si vous avez bénéficié d'une instruction adéquate, et que vous acceptez le risque supplémentaire possible associé avec des conditions d'eau froide. Le fait de ne pas utiliser ce produit de façon adéquate dans ces conditions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

CHOIX ET CONFIGURATION DES BOUTEILLES DE PLONGÉE

Votre flottabilité globale dépend de l'addition de la flottabilité de tout votre matériel de plongée, et de celle de votre propre corps. Veuillez consulter le tableau Portance du gilet, poids et bouteilles pour votre taille et modèle de gilet. Vous pouvez également trouver les informations spécifiques à votre gilet stabilisateur sur l'étiquette de celui-ci, située à l'intérieur.

La plupart des systèmes Zeagle sont conçus pour fonctionner avec diverses configurations de bouteilles, cependant la ligne SPORT est conçue pour une mono bouteille uniquement.

AVERTISSEMENT

Ne pas respecter les informations suivantes peut provoquer une configuration de flottabilité inadéquate. Vous devez conserver une flottabilité neutre pour éviter des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

NE FIXEZ PAS une bouteille de plongée plus grosse que ce qui est recommandé par Zeagle sur votre modèle et taille de gilet stabilisateur. Cela pourrait entraîner une flottaison négative, même avec un gilet stabilisateur entièrement gonflé, ce qui pourrait provoquer des blessures ou être mortel.

CHOIX ET CONFIGURATION DES BOUTEILLES DE PLONGÉE

AVERTISSEMENT

À une profondeur de 30 m (99 pieds) ou plus, la pression ambiante réduit nettement la flottabilité d'une combinaison de plongée de 7 mm. Cette modification de la flottabilité peut entraîner une flottaison négative que les stabilisateurs de taille XS et S ne peuvent pas compenser. Zeagle recommande fortement aux porteurs de gilets stabilisateurs de taille XS et M de ne pas plonger au-delà de 30 m (99 pieds) avec une combinaison de plongée d'une épaisseur supérieure à 6 mm.

NOTE

La capacité maximale des mono et des bi (en litres) correspondant à chaque gilet stabilisateur est indiquée sur le pictogramme du bloc, sur l'étiquette d'avertissement. Cette étiquette se trouve à l'intérieur du gilet stabilisateur. Si le pictogramme affiche une bi-bouteille avec un « XX », cela signifie que le gilet stabilisateur a uniquement été conçu pour une mono-bouteille. Si les pictogrammes du mono et du bi sont marqués de nombres, le gilet stabilisateur a été conçu pour une utilisation avec soit une mono-bouteille soit une bi-bouteille. Le nombre indiqué sur le pictogramme indique la taille maximale recommandée de la bouteille, en litres.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ZEAGLE

Plage de température de fonctionnement

Air -20 °C à +50 °C (-4 °F à +122 °F)

Eau -2 °C à +40 °C (+28 °F à +104 °F)

Durée de conservation

La durée de conservation d'un gilet stabilisateur neuf et non utilisé, lorsqu'il est dégonflé et gardé dans un endroit sec à température ambiante, sans exposition aux ultraviolets (UV) est de sept ans. Reportez-vous à la page 44 pour plus d'informations concernant le rangement et le nettoyage après la plongée des gilets stabilisateurs.

Veste

La partie veste du système doit s'ajuster de manière à envelopper partiellement le devant du plongeur. Consultez l'illustration en page 16. Vous devez pouvoir serrer la ceinture de manière à ce que la veste soit bien ajustée autour de la taille, de manière à ce que le gilet ne glisse pas au cours de la plongée. Si vous pouvez rapprocher les deux côtés jusqu'à ce qu'ils soient côte à côte et que la veste n'est toujours pas ajustée, c'est qu'il vous faut une taille plus petite. Si la veste est serrée au point d'être inconfortable lorsque la sangle est attachée mais allongée au maximum, il vous faut une taille plus grande. Le gilet stabilisateur pour femme ZENA est différent des autres modèles, en ceci que la partie veste est fixée au corps du stabilisateur par deux sangles réglables et est fermée par une glissière devant. Le ZENA se porte de manière à ce que la sangle du haut soit positionnée à l'endroit le plus étroit de la taille, au-dessus des hanches.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ZEAGLE

Panneaux latéraux (sangle ventrale)

Les panneaux latéraux doivent s'ajuster autour de la taille (haut des hanches), en NON sur votre cage thoracique ou sur votre diaphragme, avec au moins 10 cm (4 pouces) de superposition au niveau de la fermeture Velcro. Les panneaux latéraux sont fixés à l'aide de six (6) vis en plastique, et ils peuvent être réglés en fixant les dits panneaux sur des œillets différents de la veste. Consultez l'illustration en page 16. Il est impératif de ne pas porter le gilet stabilisateur trop haut sur le corps, car le centre de gravité serait positionné trop haut, et empêcherait un mouvement libre de votre diaphragme, ce qui pourrait provoquer un inconfort ou un essoufflement. Des extensions de panneaux latéraux sont disponibles.



NOTE



Les modèles suivants possèdent des panneaux latéraux réglables par Velcro : **Focus** et **HALO**

Épaules

La longueur des sangles d'épaule dépend de votre confort personnel, et de la longueur de votre torse. Prenez en compte les différentes combinaisons que vous pourriez porter avec ce système, et laissez suffisamment de longueur pour que votre matériel puisse être porté suffisamment bas comme indiqué ci-dessus. La sangle de poitrine doit être juste au-dessus de la ligne de la poitrine, comme indiqué à la page 16. Vous devez pouvoir facilement atteindre les boucles de déblocage rapide. Les sangles de poitrine sont munies de boucles de fixation en haut et en bas. Le gilet stabilisateur sort d'usine avec les sangles de poitrine fixées sur les boucles du haut. Si cette position rapproche trop la sangle du cou, ou si celle-ci recouvre l'inflateur d'une combinaison étanche, la sangle peut être déplacée et fixée sur les boucles du bas.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ZEAGLE

Montage de la vessie (modèles à inflation dorsale)

L'ensemble de la vessie, pour la plupart des gilets stabilisateurs à inflation dorsale, se fixe à la partie veste par quatre attaches inox perforées cousues sur le bord intérieur de l'ensemble de la vessie. Chacune de ces attaches perforées se glisse sur les deux sangles de bloc mono. Cela permet de fixer la vessie sur les sangles de bloc. Si le gilet stabilisateur doit être utilisé avec des bi-bouteilles alors les sangles de mono bloc sont retirées et les sangles de bi (ref. 7019T) passent par les fentes du dos du gilet, tout comme les sangles de mono qui ont été retirées (voir l'illustration des sangles de bloc à la page 15). Les embouts métalliques des sangles sont passés par l'orifice des ongles métalliques sur l'enveloppe de la vessie (voir l'illustration en page 15).

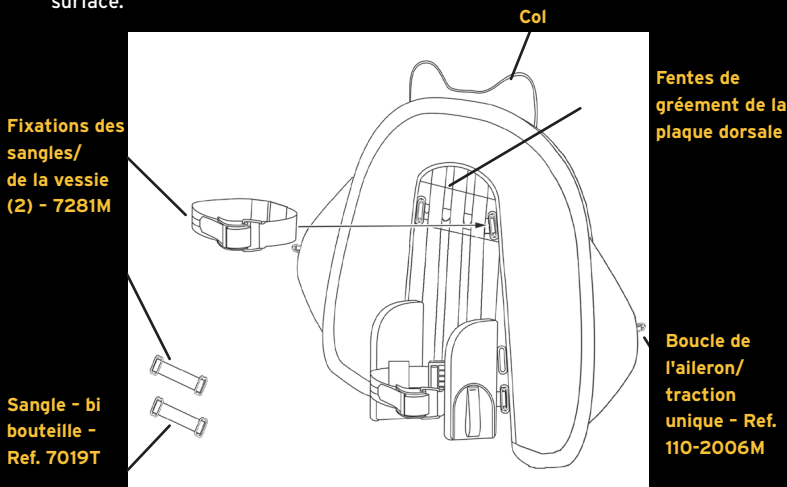
Il y a deux boucles en plastique sur les ailerons de l'enveloppe de la vessie, qui se clipsent par-dessus les poches de lest afin de conserver la flottabilité vers l'avant. Ne plongez pas si les deux petites boucles latérales de largage sont détachées ! Les sangles d'épaule doivent passer à travers le col en haut de l'ensemble de la vessie.



Ne plongez PAS si les deux petites boucles latérales de largage sont détachées !

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ZEAGLE

Les sangles de bloc et les sangles de bloc pour bi optionnelles passent par les mêmes fentes de gréement de la plaque dorsale. Les sangles d'épaules passent par le col, à l'endroit de l'étiquette qui indique la flottabilité en surface.



Des sangles pour bi sont nécessaires SI des bi-bouteilles seront montées sur le gilet stabilisateur réf. 7281M (2 nécessaires), les boucles de largage sur le côté de l'aileron doivent être fixées à la veste.

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Ajustement correct

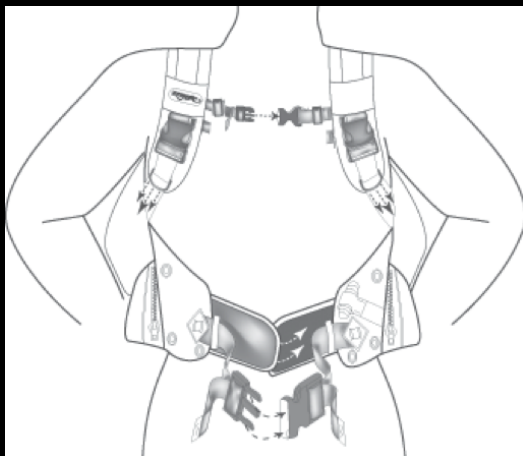
Le système Personal Fit System de Zeagle (*ne s'applique pas à la ligne SPORT*) permet au plongeur de prendre la taille adéquate de chacun des éléments de son système de flottabilité de façon indépendante, pour un véritable ajustement sur-mesure. Pour un fonctionnement correct, veuillez vous assurer que votre système est ajusté comme la description ci-dessous. Mettez votre gilet stabilisateur (avant de le fixer à une bouteille de plongée), et ajustez les épaules et la taille comme suit.



NOTE



Bien que les gilets stabilisateurs de la ligne SPORT ne bénéficient pas du système PFS, ils disposent de facultés de réglage au niveau des épaules, de la taille et de la sangle ventrale.



AJUSTEMENT ET MONTAGE

- 1) Desserrez les sangles d'épaule avant d'enfiler le gilet. Mettez-le comme vous feriez avec une veste. Si votre système est muni de panneaux latéraux au niveau de la sangle ventrale, étirez l'élastique en éloignant chaque panneau latéral autant que possible, avant de l'entourer autour de vous et de fermer le Velcro.
- 2) Le système doit être porté bas, avec le bas de la veste au niveau du haut de vos hanches. Une fois que les panneaux de la sangle ventrale sont fixés, serrez bien la sangle et fermez-la.
- 3) Fermez la sangle de poitrine. Elle doit être juste au-dessus de la ligne de la poitrine. Si vous portez une combinaison étanche, faites bien attention à ce que la sangle de poitrine n'obstrue pas le flexible de l'inflateur ou la soupape. Il y a deux ensembles de boucles pour la sangle de poitrine. Si la sangle de poitrine est trop haute, elle peut être descendue sur les boucles plus basses.
- 4) Réglez les sangles d'épaule.

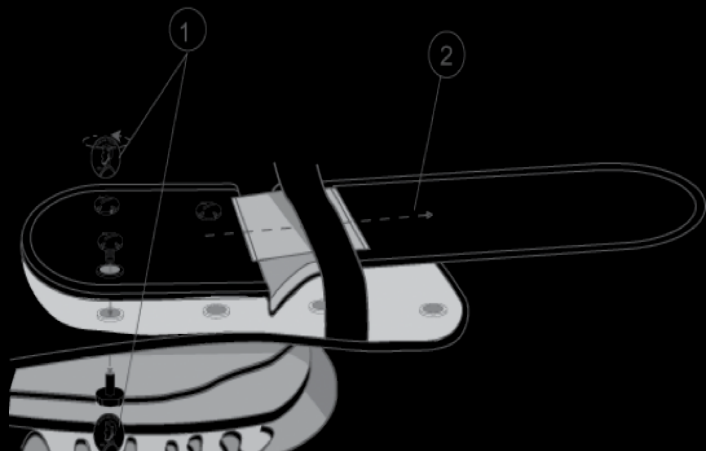
AVERTISSEMENT

Ne respirez JAMAIS dans la vessie de votre gilet stabilisateur.
L'ensemble de la vessie n'a pas été conçu pour constituer une source d'air auxiliaire, et peut contenir des polluants nocifs qui, s'ils étaient inhalés, pourraient provoquer des blessures ou être mortels.

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Réglage des panneaux latéraux (modèles à gonflage dorsal)

- 1) À l'aide d'une pièce de monnaie, dévissez les fixations avec vis cylindrique en plastique.
- 2) Déplacez le panneau latéral et mettez-le sur un ensemble d'œillets différents de la veste, et revissez



- 3) Notez bien qu'il y a une fixation avec vis cylindrique en plastique qui est installée dans un œillet non utilisé lorsque le gilet stabilisateur quitte l'usine. Cette vis supplémentaire peut être utilisée si vous en perdez une.

AJUSTEMENT ET MONTAGE



NOTE



Sur les modèles Base +, Resort +, Focus et HALO, les panneaux latéraux peuvent être réglés par Velcro.

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Enfilage du système standard pour mono bouteille

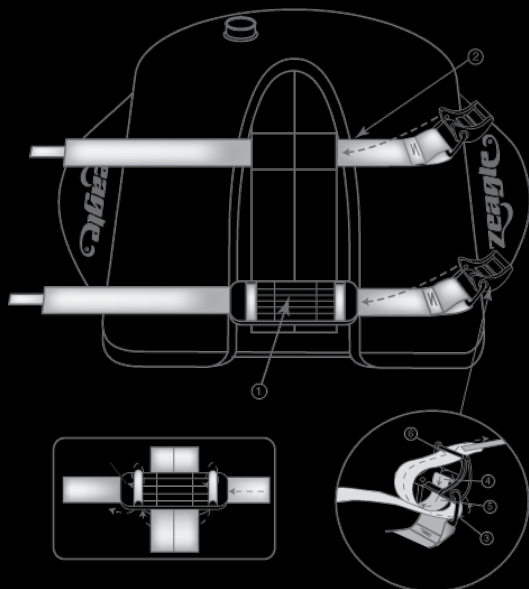


ILLUSTRATION « A »

(système standard pour
mono bouteille)

ILLUSTRATION « B »

(système standard
seulement)

AJUSTEMENT ET MONTAGE



NOTE



Les sangles de bloc se dilatent et s'allongent lorsqu'elles sont mouillées. Pour cette raison, vous parviendrez à mieux les serrer si vous faites les premiers réglages avec des sangles qui ont été mouillées pendant au moins 20 minutes.

- 1) Enfilez la sangle de bloc basse dans la plaque antidérapante puis sous les sangles du centre en bas de la plaque dorsale, comme indiqué sur l'illustration « A ».
- 2) Enfilez la sangle de bloc haute sous les sangles du centre en haut de la plaque dorsale du gilet, comme indiqué sur l'illustration « A ».
- 3) Après avoir enfilé les sangles dans le gilet stabilisateur, enfiler-le dans la boucle comme indiqué sur l'illustration « B ».
- 4) Les instructions d'enfilage sont également gravées sur le côté de la boucle en plastique.
- 5) Après avoir fait un tour avec les sangles dans la dernière fente de la boucle, vérifiez que votre bouteille est bien alignée verticalement avec le gilet stabilisateur. Repoussez la boucle pour plus de tension.
- 6) Verrouillez la boucle en passant le Velcro sur la sangle de bloc.



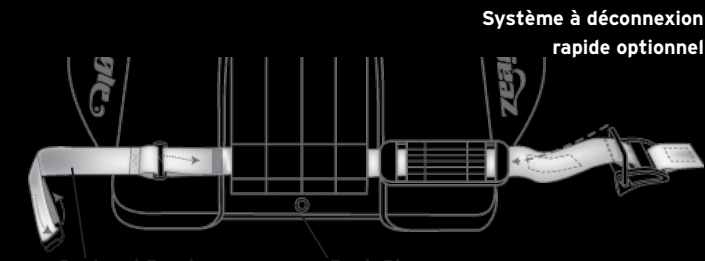
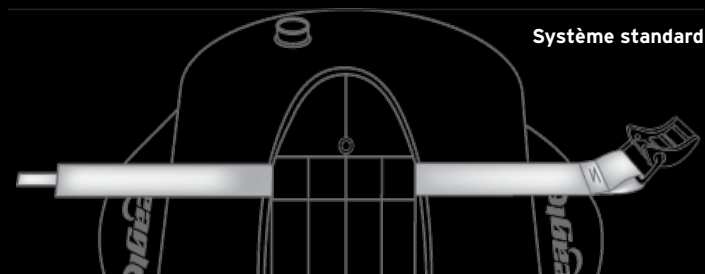
NOTE



Tous les modèles de la ligne SPORT sont livrés avec une sangle de bloc. Une deuxième sangle de bloc peut être ajoutée en option.

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Enfilage des systèmes standard et à déconnexion rapide sur une plaque dorsale pour bi-bouteille (modèles à inflation dorsale)

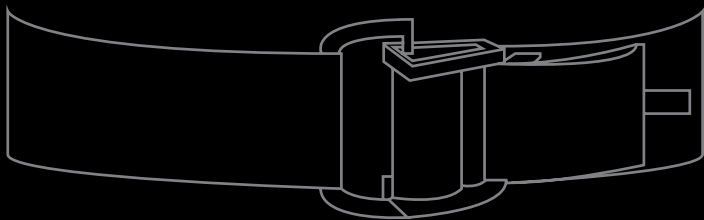


Une autre manière de fixer un bi avec des sangles acier est de les boulonner à travers les perforations de la plaque dorsale.

Une extension optionnelle de sangle est utilisée seulement avec la sangle à déconnexion rapide pour une utilisation avec un bi.

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Les différences sont minimales sur un modèle pour bi-bouteille. La plaque en caoutchouc antidérapante doit être entièrement installée sur la sangle du bas, à l'opposé du Velcro de la sangle, avant d'insérer celle-ci sous le sanglage du pack. Les sangles vont sous les sangles verticales de la plaque dorsale. Si votre système n'a que deux pièces de sanglage vertical, ce n'est pas un modèle pour bi-bouteille et vous ne devez pas l'utiliser pour cela. Si vous installez un double pack pour mono bouteille, veuillez noter que les sangles de taille mono ne vont que sous les sangles verticales de 10,2 cm (4 pouces) sur la plaque dorsale, et la plaque antidérapante est installée comme illustré à la page 22.



Sangle à déconnexion rapide entièrement fermée

AJUSTEMENT ET MONTAGE

Montage de la plaque optionnelle pour bi-bouteille



NOTE



Non applicable pour les modèles HALO et de la ligne SPORT

Plaque dorsale disponible en :

Aluminium anodisé noir

ref. 519-BP01A

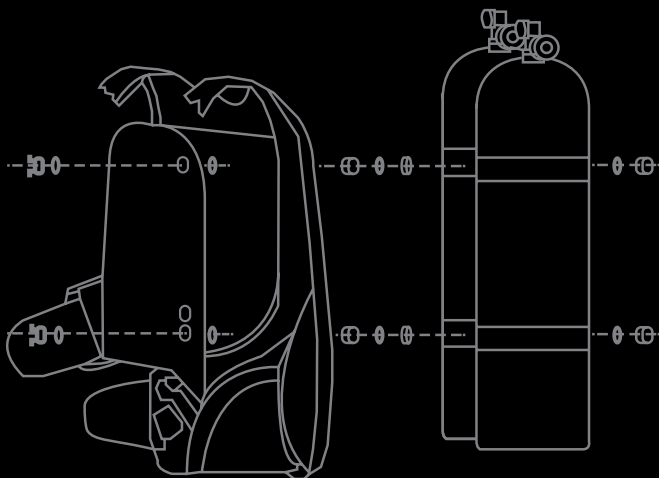
Inox

ref. 519-BP01S

Titane

ref. 519-BP01T

Gilets stabilisateurs 911 et SAR



Pour les gilets stabilisateurs
Ranger, Ranger LTD, 911 et
SAR.

Pour les Ranger et Ranger Ltd.
Modification nécessaire par rapport à
l'origine.

MONTAGE ET INSPECTION PRÉ-PLONGÉE

Montage pré-plongée

AVERTISSEMENT

Réglez le gilet stabilisateur de telle manière qu'il ne gêne pas votre respiration. Une restriction de votre respiration naturelle lorsque vous portez votre gilet stabilisateur pourrait provoquer des blessures ou la mort. Avant chaque plongée, vérifiez toutes les sangles, lanières, clips et/ou panneaux de la taille pour vous assurer qu'ils sont correctement ajustés.

Soupape de surpression (OPV)

La soupape de surpression/purge est généralement située en bas de l'avant de la vessie. Certains modèles sont munis de deux soupapes de surpression. Comme leur nom l'indique, les soupapes de surpression évitent le surgonflage de la vessie. La soupape évacue automatiquement de l'air lorsque la pression interne de la vessie excède la pression du ressort de la soupape. La soupape se referme automatiquement lorsque la pression interne de la vessie repasse au-dessous de la pression du ressort de la soupape. Cette soupape peut également être utilisée pour purger de l'air au cours de la plongée, en tirant le bouton/la cordelette qui est fixée sur ladite soupape.

La soupape OPV doit être inspectée avant chaque plongée pour vérifier qu'elle fonctionne correctement.

MONTAGE ET INSPECTION PRÉ-PLONGÉE

Soupape de purge arrière (RE)

Votre gilet stabilisateur peut être muni d'une soupape de purge arrière. Si c'est le cas, elle est située en haut à gauche, juste derrière l'épaule, sur l'ensemble de la vessie. La soupape RE vous permet de purger, ou de faire évacuer l'air manuellement lors de votre recherche d'une flottabilité neutre. La soupape RE fonctionne simplement en tirant sur le mécanisme de l'inflateur et le flexible annelé en caoutchouc.



NOTE



La soupape RE doit être inspectée avant chaque plongée pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. Vous devez de même inspecter les deux obturateurs filetés sur la soupape RE, afin de vérifier qu'ils sont bien serrés. L'obturateur d'échappement doit être serré au minimum de 1 tour 1/2 (0,95 cm - 3/8 pouce) après le premier contact avec le corps de l'appareil. La soupape RE a été conçue pour être périodiquement révisée. Sans un serrage correct de ces obturateurs, ils pourraient se desserrer avec le temps et être perdus.

Inflateur alimenté Bx/mécanisme d'inflation oral

Votre gilet stabilisateur sera également équipé d'un inflateur alimenté/d'un mécanisme d'inflation oral. Ce dispositif consiste en un coupleur Bx, un embout de gonflage buccal, un bouton de gonflage oral et d'une soupape d'inflation pneumatique (PIV) - il se connecte directement à la soupape RE par un câble d'acier (à l'intérieur du flexible annelé). La soupape d'inflation pneumatique fonctionne sur une plage de pression de 6,5 à 13,8 bars (95 à 200 psi). Pour gonfler le gilet stabilisateur à l'aide de la soupape PIV, fixez un flexible basse pression au raccord à déconnexion rapide et appuyez sur le bouton PIV. Pour gonfler le gilet stabilisateur avec le mécanisme d'inflation oral, appuyez sur le bouton de purge de la soupape buccale, et soufflez dans l'embout de celle-ci.

MONTAGE ET INSPECTION PRÉ-PLONGÉE

VÉRIFIEZ TOUS LES MÉCANISMES AVANT CHAQUE PLONGÉE, POUR VÉRIFIER QUE TOUT FONCTIONNE BIEN ET QUE RIEN NE FUIT.



NOTE



Avant de plonger, vérifiez que le coupleur Bx est bien serré manuellement sur l'inflateur alimenté, afin d'éviter que de l'eau ne rentre dans le gilet stabilisateur.

Inspection du système de lestage



AVERTISSEMENT



Avant de vous mettre à l'eau, vérifiez que le système de lestage pour vous assurer qu'il ne se larguera pas sans action volontaire de votre part. Un délestage involontaire peut provoquer une brusque remontée rapide et peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Système de délestage à tirer Pull-Out- vérifiez les boucles du système de lestage, pour vérifier qu'elles sont correctement enclenchées, et qu'il n'y a pas de tissu coincé entre les parties mâle et femelle de la boucle.

MONTAGE ET INSPECTION PRÉ-PLONGÉE



NOTE



Il y a plusieurs types de systèmes de lestage qui sont disponibles sur les gilets stabilisateurs Zeagle. Comparez votre gilet avec les images suivantes pour déterminer de quel type de délestage vous disposez. Lorsque vous identifiez le système de lestage de votre gilet stabilisateur, suivez les indications correspondantes.



AVERTISSEMENT



Vérifiez que le système de délestage est bien attaché.

Trim Weight™ Système de fixation par Velcro - vérifiez que le rabat à Velcro en tissu chevauche entièrement le fond et les côtés de chaque poche de lest, et est bien sécurisé.



Système de lestage à tirer Pull-Out (applicable sur les modèles de la ligne SPORT, excepté le Base)



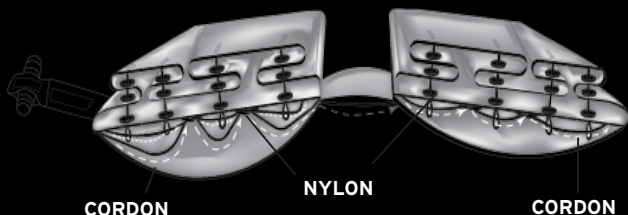
Lests correctement chargés dans la poche amovible (voir page 33), insérés dans la poche comme indiqué. Vérifiez que la boucle de plastique est bien fermée, et qu'il n'y a pas de tissus pris dedans.

SYSTÈME DE LESTAGE RIPCORD

Ré-enfilage du système Ripcord

Si le système Ripcord n'était pas parfaitement sécurisé, vous pouvez le ré-enfiler par la procédure suivante :

- 1) Posez le gilet stabilisateur devant vous. La poignée Ripcord doit être sur votre droite (il est plus facile de travailler sur une table si c'est possible).
- 2) Remettez la poignée Ripcord en position de sécurité, en repoussant les cordons à travers les câbles rouges, et sécurisez la poignée par le Velcro.
- 3) Le cordon le plus court sera utilisé sur la droite.
- 4) En commençant par celui qui est le plus proche de la poignée Ripcord, enfiler la boucle en nylon blanc dans les trois œillets qui sont directement au-dessus. Le cordon orange est alors enfilé dans l'extrémité de la boucle blanche. Passez ensuite à la boucle suivante.
- 5) Enfilez le cordon sous les câbles noirs entre les œillets si nécessaire.
- 6) Recommencez avec les boucles restantes de ce côté.
- 7) Poussez l'extrémité du cordon entre la veste et la poche.
- 8) Si nécessaire, poussez le cordon orange le plus long jusqu'à ce qu'il ressorte sur le côté gauche.
- 9) Répétez les étapes 4 à 7 sur le côté gauche.
- 10) Lorsque le ré-enfilage est achevé, vérifiez que le câble Ripcord se déplace librement dans les boucles blanches sans entrave.



SYSTÈME DE LESTAGE RIPCORD

Chargement du système de lestage intégré Zeagle



NOTE



Les opérations suivantes sont nécessaires pour que le gilet stabilisateur fonctionne correctement

- Les lests peuvent être chargés avant ou après que le dispositif soit porté. Cela dépendra de la quantité de poids et de la distance à parcourir pour entrer dans l'eau. Dans les deux cas, demandez de l'aide à votre coéquipier. Pour charger le système de lestage :
- Détachez les boucles qui verrouillent les ailerons de la vessie sur le côté de la veste, afin de pouvoir accéder facilement aux poches de lest (si applicable).
- Ripcord™ - chargez vos lests par l'ouverture à glissière ROUGE sur le haut de la poche. Faites bien attention à refermer entièrement la glissière ROUGE après le chargement.
- Système de lestage à tirer Pull Out - sortez la pochette de la poche et chargez-la par l'ouverture à glissière. Fermez la glissière, chargez la pochette dans la poche suivant l'illustration et vérifiez qu'elle soit bien mis en place avec un clic sonore.
- Réattachez les boucles qui verrouillent les ailerons de la vessie sur le côté de la veste.
- Faites bien attention à charger les lests dans la poche Ripcord qui est la plus proche du plongeur. La poche à glissière extérieure est une poche fourre-tout, elle n'est PAS prévue pour les lests. La poche à glissière extérieure n'est PAS largable avec le système Ripcord. La poche à glissière extérieure est destinée à transporter des articles tels que des gants, des petites torches, des sacs en maille etc.

SYSTÈME DE LESTAGE À TIRER PULL OUT

- Le système de lestage Ripcord est conçu pour accepter des blocs de lest, des pochettes et les pochettes de lest à glissière recommandées de Zeagle (ref. 8042 - 5,4 kg/12 livres et réf. 8043 - 8,2 kg/18 livres chacune). Il est recommandé de ne pas utiliser de petits lests de 0,9 kg (2 livres) ou moins qui seraient instables dans les systèmes Ripcord, car ils pourraient tomber du fond des poches.
- Pour charger les lests, défaites les glissières des poches de lest (avec la languette rouge) et insérez le lestage. Ne remplissez pas excessivement les poches. La glissière doit pouvoir se fermer facilement. Utilisez une quantité de lest égale de chaque côté de la veste, afin de garantir un équilibre correct.
- Pour larguer les lests, tirez la poignée Ripcord rouge bien à fond.

MISE EN GARDE

N'essayez pas d'aller plus loin que l'arrêt Ripstop. La poignée et le câble ne sont pas conçus pour être entièrement détachés du système. L'arrêt est conçu pour vous empêcher de perdre la poignée et le câble de traction. Tirer trop fort au-delà du point d'arrêt peut endommager le système.

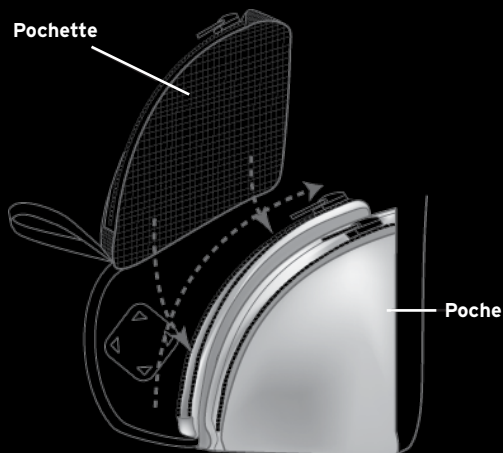
AVERTISSEMENT

Le largage de vos lests en profondeur peut provoquer une remontée incontrôlée, ce qui pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles.

SYSTÈME DE LESTAGE À TIRER PULL OUT

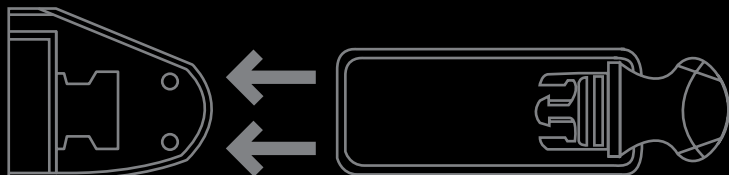
- Lorsque vous revenez au bateau après une plongée, vous pouvez vouloir retirer le lestage avant de monter à bord. Dans ce cas, vous pouvez ouvrir la glissière de la poche de lest sur les gilets stabilisateurs à inflation dorsale Zeagle, ou tirer les lests Pull-Out sur les modèles de la ligne SPORT, et donner les lests à un assistant qui se trouve à bord, ou les placer sur une plate-forme de plongée avant de monter à bord.

Installation de la pochette de lest dans le système de lestage Ripcord™



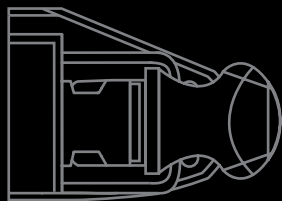
SYSTÈME DE LESTAGE À TIRER PULL OUT

Procédure de montage du système de lestage à tirer Pull Out



Poche

Pochette



Poche

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le matériel de plongée est lourd ! Pour éviter toute blessure ou fatigue, et pour vous familiariser avec le matériel de votre coéquipier, laissez-le vous aider ! Profitez de cette occasion pour vous assurer que votre coéquipier comprend la manière dont le largage de vos lests fonctionne.

PROCÉDURE DE CAPELAGE

Assurez-vous d'avoir d'abord lu et effectué les instructions décrites à la page Ajustement correct de la section Ajustement et montage de ce manuel.

- Ouvrez la boucle de la sangle de bloc (ou les boucles des sangles) et desserrez la (les) sangle(s).
- Alignez le système de manière à ce que le haut de l'ensemble de la vessie soit au même niveau que le robinet du bloc (il peut être nécessaire de la mettre un peu plus haut ou plus bas en fonction de la morphologie du plongeur et du type de bouteille, mais c'est un bon point de départ).
- Vérifiez que les deux ensembles de sangles de bloc sont alignés verticalement avec votre bloc, et ne penchent pas d'un côté.
- Tirez bien sur les sangles et fermez les boucles. Sécurisez le bout des sangles sur la fixation Velcro.
- Raccordez le détendeur au robinet du bloc, et finissez de monter le système en suivant les instructions du fabricant.
- Assurez-vous de vous être familiarisé(e) avec le système d'inflateur basse pression de votre gilet stabilisateur Zeagle. Gonflez le système et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.
- Les lests peuvent être chargés avant ou après que le dispositif soit capelé. Il peut être plus facile de mettre vos lests une fois que vous avez enfilé votre gilet, pour éviter de soulever le bloc et les lests simultanément. Cela dépendra de la quantité de poids et de la distance à parcourir pour entrer dans l'eau. Dans les deux cas, demandez de l'aide à votre coéquipier.
- Desserrez les bretelles.

PROCÉDURE DE CAPELAGE

- Demandez à votre coéquipier d'équilibrer le système pendant que vous l'enfilez comme une veste.
- N'oubliez pas que le système doit être porté bas, avec le bas de la veste au niveau du haut de vos hanches.
- Attachez les panneaux latéraux et/ou la ceinture. Étirez les panneaux latéraux au niveau de la sangle ventrale (si applicable) en les éloignant autant que possible avant de les envelopper autour de votre corps. Faites attention à bien serrer au niveau de la taille.
- Attachez la sangle de poitrine et réglez-la. Si vous portez une combinaison étanche, faites bien attention à ce que la sangle de poitrine n'obstrue pas le flexible de l'inflateur ou la soupape.
- Réglez les sangles d'épaule.
- Attachez l'ensemble de sanglage selle double si votre système en est muni.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE



NOTE



Avant chaque plongée, vérifiez toujours que votre gilet stabilisateur n'a pas de fuites évidentes, en gonflant la vessie jusqu'à ce que la soupape de surpression se mette en action. Écoutez pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'air. Si vous en trouvez, une opération de révision sera indispensable et devra être effectuée par un technicien agréé Zeagle.

- La plongée sous-marine est une activité d'aventure, qui présente des dangers inhérents. Même si vous faites tout correctement, des risques sont présents. Pour réduire ces risques (et rendre la plongée plus agréable), suivez toujours les recommandations du fabricant concernant l'entretien de votre matériel, et ne plongez qu'en fonction de vos capacités.



NOTE



Mettez fin à toute plongée si votre système de survie (y compris le détendeur, le gilet stabilisateur, la combinaison étanche etc.) ne fonctionne pas correctement. Faites en sorte que tous les problèmes de mauvais fonctionnement soient résolus avant de commencer une plongée. Toutes les pièces qui ont une usure excessive doivent être vérifiées par un technicien qualifié avant toute plongée.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE

- Familiarisez-vous avec tout votre matériel ainsi qu'avec le matériel de votre coéquipier.
- De façon périodique, équipez-vous de tout le matériel (y compris la bouteille d'alimentation en air) avec lequel vous plongerez, et testez chaque élément pour vérifier qu'il fonctionne correctement et sans entraves.
- Testez l'inflateur alimenté/oral pour vérifier qu'il fonctionne correctement, et qu'il n'a pas de fuites.
- Gonflez entièrement le gilet stabilisateur et vérifiez soigneusement qu'il ne présente aucune fuite.
- Surgonflez le gilet stabilisateur, et vérifiez que les soupapes de surpression reprennent bien leur étanchéité.
- Le système de lestage étant chargé comme pour une plongée, vérifiez que l'accès au mécanisme de délestage est facile. Entraînez-vous à larguer les lests comme si vous reveniez au bateau ou comme s'il y avait une urgence. Vérifiez que les lests se libèrent, que vous utilisiez une ceinture de lest ou tout autre système de lestage intégré.
- Avec un système de type Ripcord, après vous être entièrement équipé(e), tirez périodiquement sur la poignée de délestage jusqu'à l'arrêt et repositionnez le câble. Vérifiez que rien n'entrave le mouvement du câble dans les boucles ou dans son mouvement, et que rien n'entrave le délestage du gilet stabilisateur de plongée.
- Votre détendeur étant installé sur une bouteille d'air, et le robinet étant ouvert, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites et testez que le fonctionnement est correct.
- Si vous plongez avec un masque intégral ou tout autre matériel technique, assurez-vous d'avoir suivi une formation certifiée, de parfaitement comprendre et d'avoir la compétence pour l'utiliser et suivre ses procédures d'urgence.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE

Plonger avec votre gilet stabilisateur Zeagle

- Votre flottabilité en fin de plongée est surtout affectée par votre corps, votre combinaison thermique, votre bouteille de plongée et votre lestage. Elle est ajustée par votre gilet stabilisateur. Trop de lest ou trop peu sont également dangereux. Pour déterminer la quantité adéquate de lest qui est nécessaire pour votre système, allez (avec un autre plongeur) dans un endroit sûr et peu profond, avec le type d'eau (douce ou de mer) dans lequel vous plongerez ultérieurement. Au cours de ce test, utilisez un bloc presque vide de la même taille et de la même matière que celui que vous utiliserez ultérieurement.

En la présence d'un autre plongeur chargé de la sécurité, ajoutez ou enlevez avec soin du lest de votre système, jusqu'à ce que vous flottiez verticalement à la surface, l'eau arrivant au niveau de vos yeux, alors que vous avez les poumons pleins d'air (et que votre bloc est presque vide). Il est très important d'effectuer cette opération avec un bloc presque vide. De nombreux plongeurs se lestent pour un bloc plein, et ont ensuite des problèmes pour rester au fond vers la fin de la plongée, quand le bloc gagne de la portance.

- Commencez votre descente en relâchant lentement de l'air, soit par l'inflateur alimenté en maintenant la purge par-dessus votre tête et en appuyant sur le bouton de purge, ou en tirant doucement (environ 1,3 cm/0,5 pouce) sur l'inflateur, pour ouvrir la soupape de purge arrière.



NOTE



N'utilisez pas de force excessive, cela pourrait sérieusement endommager le système.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE

- Laissez partir juste assez d'air pour commencer votre descente. Au fur et à mesure que vous descendez, et quand vous avez atteint votre profondeur désirée, vous devrez ajouter de l'air dans votre gilet stabilisateur Zeagle, en appuyant sur le bouton d'alimentation en air de votre inflateur basse pression, de manière à parvenir à une flottabilité « neutre ».
- Il peut s'avérer nécessaire de régler la taille au cours de la plongée, du fait de la compression et de l'expansion de votre combinaison de plongée.
- Vous devrez ajouter de l'air dans votre gilet stabilisateur au fur et à mesure que vous descendez, et enlever de l'air lorsque vous remontez, de manière à conserver une flottabilité « neutre » tout au long de la plongée.
- Lorsque vous commencez votre remontée à la fin de la plongée, vous devez enlever de l'air de votre gilet stabilisateur, que ce soit par la purge de l'inflateur ou par la soupape de purge arrière. Assurez-vous de rester vertical(e), avec votre côté gauche légèrement plus haut que le droit lorsque vous purgez votre gilet stabilisateur. Vous devez éliminer de l'air de telle façon que la vitesse de remontée soit égale à 0,3 m (1 pied) par seconde ou moins. Pour garder une vitesse de remontée sûre, vous devez nager jusqu'en surface. N'utilisez pas votre gilet stabilisateur pour vous remonter en surface, cela peut provoquer des remontées trop rapides. Contrôlez votre vitesse de remontée !
- Gonflez votre gilet stabilisateur Zeagle quand vous atteignez la surface, de manière à atteindre une portance confortable, et vous reposer contre votre bloc. Ne surgonflez pas votre gilet stabilisateur.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE

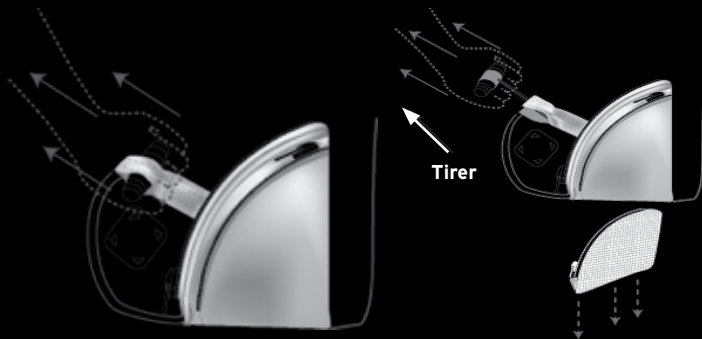
Procédures d'urgence

AVERTISSEMENT

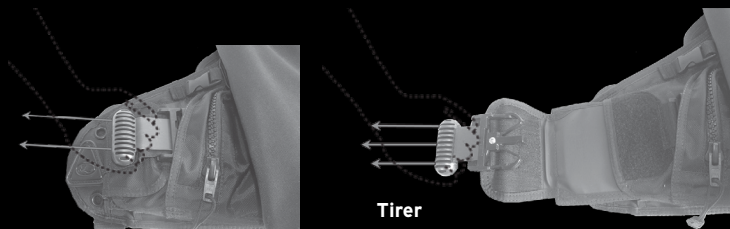
Si vous plongez avec une combinaison humide ou étanche dotée d'une portance inhérente, ayez conscience que délestage en profondeur ne doit être effectué que lorsqu'il est absolument nécessaire (par exemple, si votre combinaison étanche est inondée, ce qui vous donne une flottabilité extrêmement négative). Sans lestage, il peut être très difficile de contrôler votre vitesse de remontée lorsque vous vous rapprochez de la surface. Le délestage en profondeur ne doit être effectué qu'en respectant les normes édictées par votre organisme de certification.

VÉRIFICATIONS AVANT LA PLONGÉE

Délestage d'urgence



Système Ripcord



Système de lestage à tirer
Pull Out

PROCÉDURES D'URGENCE

Gestion des problèmes

Problème d'inflateur

Les inflateurs peuvent être défaillants du fait de la présence de corps étrangers dans leur mécanisme, de dommages dus à des impacts par des bouteilles ou des lests, ou du fait de tout autre cause. Entraînez-vous à effectuer les procédures ci-dessous (dans un lieu sûr, avec votre coéquipier) pour votre sécurité.

L'inflateur ne fonctionne pas

Vérifiez que le flexible basse pression est bien connecté. Gonflez la vessie oralement si nécessaire, afin de parvenir à une flottaison adéquate.

La soupape de l'inflateur reste ouverte

Si la soupape de l'inflateur restait ouverte, cela provoquerait un remplissage incontrôlé de la vessie et/ou des fuites d'air excessives au niveau de l'inflateur - maintenez la soupape de purge ouverte et au-dessus de votre tête, afin d'éliminer l'air en excès, tout en déconnectant le flexible basse pression de l'inflateur. Arrêtez la plongée tout de suite.

La soupape de purge ou la soupape de surpression reste ouverte

Si la soupape de purge de l'inflateur restait ouverte, maintenez l'inflateur dans la position la plus basse possible, afin de permettre à la vessie de garder l'air à partir de ce niveau. Arrêtez la plongée tout de suite, et essayez de nager doucement vers la surface, à une vitesse de 0,3 m toutes les deux secondes (1 pied toutes les deux secondes), ou moins. Si une flottaison négative se produit, vous devez larguer vos lests.

Le délestage en profondeur ne doit être effectué qu'en respectant les normes édictées par votre organisme de certification.

L'air s'échappe

Si pour une quelconque raison le système ne pouvait pas retenir une quantité adéquate d'air pour offrir une flottaison adéquate, arrêtez tout de suite la plongée et essayez de nager doucement vers la surface, à une vitesse de 0,3 m (1 pied) toutes les deux secondes, ou moins. Si une flottaison négative se produit, vous devez larguer vos lests. Le délestage en profondeur ne doit être effectué qu'en respectant les normes édictées par votre organisme de certification.

PROCÉDURES D'URGENCE

Les indications ci-dessus concernent la plongée loisirs sans décompression. Les plongeurs devant effectuer des paliers de décompression doivent disposer de systèmes redondants complets afin de gérer tous les problèmes qui pourraient survenir sous l'eau.



NOTE



Si, à quelque moment que ce soit, un fonctionnement anormal ou défaillant est constaté, le système doit subir une procédure de révision chez un distributeur agréé Zeagle avant toute nouvelle utilisation.



NOTE



La fiabilité et le fonctionnement correct de votre matériel dépendent du soin avec lequel il est entretenu.

Nettoyage du gilet stabilisateur post plongée

- Rincez soigneusement le gilet stabilisateur à l'eau douce après chaque utilisation.
- Rincez l'intérieur de la vessie à l'aide du coupleur Bx (Note : les modèles de la ligne SPORT ne sont pas équipés de cette fonction). Dévissez simplement le coupleur Bx de l'inflateur Bx Power et vissez-le sur un tuyau de jardin ordinaire

Coupleur BX



Tuyau

Coupleur BX



Tuyau

- Faites couler l'eau, rincez bien et nettoyez l'intérieur de la vessie.



ENTRETIEN

- Suspendez le gilet stabilisateur renversé de haut en bas, et laissez-le sécher encore partiellement gonflé. Faites sortir toute l'eau résiduelle par le flexible de purge, alors que le filet est suspendu renversé de haut en bas.
- Rangez le gilet partiellement gonflé dans un endroit frais et sec.



NOTE



Lorsque vous vissez le coupleur Bx au tuyau de jardin, NE SERREZ PAS EXAGÉRÉMENT. Il est normal qu'il y ait quelques fuites au cours du rinçage. Un serrage excessif endommagerait le coupleur.

Intervalles d'inspection et d'entretien

Votre gilet stabilisateur (y compris l'inflateur) doit subir une inspection et une révision par un revendeur agréé Zeagle au moins une fois par an, et plus souvent si vous plongez fréquemment. Ceci est obligatoire pour que votre garantie reste valable. Il y a une fiche d'entretien au dos de ce manuel, sur laquelle le distributeur enregistrera les opérations effectuées.



NOTE



Vérifiez que la connexion Bx est bien ajustée (ou serrée à la main) avant CHAQUE PLONGÉE ! Vérifiez périodiquement que TOUTES les connexions filetées, telles que celles des soupapes de surpression et de la purge d'épaule, sont bien serrées.

ENTRETIEN

Installation de nouvelles pièces/modifications

AVERTISSEMENT

L'utilisation de pièces qui ne seraient pas d'origine, ou toute modification du produit qui ne serait pas spécifiquement autorisée par Zeagle Systems, Inc., ou qui serait effectuée par un établissement de réparation non agréé - pourrait provoquer un fonctionnement inadapté, des dommages ou des fuites du gilet stabilisateur, résultant en une perte de contrôle de la flottaison ou des capacités à retenir de l'air. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou la mort, en plus d'annuler votre garantie. Ne remplacez les éléments usés ou endommagés QUE par des pièces d'usine approuvées ou spécifiées.

Joignez l'original ou une copie de votre facture d'achat à ce manuel, et rangez-le dans un endroit sûr. Votre facture peut être requise pour la validation de votre garantie, ou si vous emmenez votre gilet stabilisateur chez un distributeur Zeagle différent pour des opérations de révision.

Emplacement et assistance à l'entretien

Le distributeur chez qui vous avez acheté votre gilet stabilisateur pourra vous aider si vous avez des questions supplémentaires relatives au fonctionnement, à la garantie et à l'entretien du produit. Consultez le site www.zeagle.com pour trouver le distributeur le plus proche.

Date	Opérations d'entretien

TAILLE, PORTANCE ET LESTAGE

	Portance livres/N	Lest largable (livres) (kg)		Lest non largable (livres) (kg)		Taille maxi de la bouteille (L)	Bi- bouteille ? O/N	CE ? O/N
--	----------------------	--------------------------------	--	------------------------------------	--	--	---------------------------	-------------

Marina

XS	20/90	20	9.07	6	2.7	15	N	*
S	22/100	20	9.07	6	2.7	15	N	*
M	26/120	20	9.07	10	4.5	18	N	*
L	33/150	20	9.07	10	4.5	18	N	*

Bravo

S	26/120	20	9.07	6	2.7	15	N	*
M	33/150	20	9.07	10	4.5	18	N	*
L	33/150	20	9.07	10	4.5	18	N	*
XL	40/180	20	9.07	10	4.5	18	N	*
XXL	42/190	20	9.07	10	4.5	18	N	*

Covert XT

XS	26/120	*	*	*	*	15	N	*
S	26/120	*	*	*	*	15	N	*
M	26/120	*	*	*	*	18	N	*
L	26/120	*	*	*	*	18	N	*
XL	35/160	*	*	*	*	18	N	*
XXL	35/160	*	*	*	*	18	N	*

* En attente

TAILLE, PORTANCE ET LESTAGE

	Portance livres/N	Lest largable (livres) (kg)		Lest non largable (livres) (kg)		Taille maxi de la bouteille (L)	Bi- bouteille ? O/N	CE ? O/N
Halo								
S	31/137	20	9.07	10	4.5	15	N	O
M	36/160	20	9.07	10	4.5	18	N	O
L	41/182	20	9.07	10	4.5	18	N	O
XL	45/200	20	9.07	10	4.5	18	N	O
XXL	45/200	20	9.07	10	4.5	18	N	O

Ranger

S	44/196	36	16.33	16	7.3	15	N	O
M	44/196	36	16.33	16	7.3	18	N	O
L	44/196	36	16.33	16	7.3	18	N	O
XL	44/196	36	16.33	16	7.3	18	N	O
XXL	44/196	36	16.33	16	7.3	18	N	O

Ranger LTD **

S	44/196	36	16.33	20	9.1	15/15 x2	O	O
M	44/196	36	16.33	20	9.1	18/15 x2	O	O
L	44/196	36	16.33	20	9.1	18/15 x2	O	O
XL	44/196	36	16.33	20	9.1	18/15 x2	O	O

** Kit conversion bi-bouteille ref.7281M (x2) requis

TAILLE, PORTANCE ET LESTAGE

Portance livres/N		Lest largable (livres) (kg)		Lest non largable (livres) (kg)		Taille maxi de la bouteille (L)	Bi- bouteille ? O/N	CE ? O/N
Zena								
XS	31/138	24	10.89	16	7.3	15	N	O
S	31/138	24	10.89	16	7.3	15	N	O
M	31/138	24	10.89	16	7.3	18	N	O
L	31/138	24	10.89	16	7.3	18	N	O
XL	31/138	24	10.89	16	7.3	18	N	O

Stiletto

XS	35/156	24	10.89	16	7.3	15	N	O
S	35/156	24	10.89	16	7.3	15	N	O
M	35/156	24	10.89	16	7.3	18	N	O
L	35/156	24	10.89	16	7.3	18	N	O
XL	35/156	24	10.89	16	7.3	18	N	O
XXL	35/156	24	10.89	16	7.3			

Scout

S	24/107	None	None	16	7.3	15	N	N
M	24/107	None	None	16	7.3	18	N	N
L	24/107	None	None	16	7.3	18	N	N
XL	24/107	None	None	16	7.3	18	N	N

TAILLE, PORTANCE ET LESTAGE

	Portance livres/N	Lest largable (livres) (kg)		Lest non largable (livres) (kg)		Taille maxi de la bouteille (L)	Bi- bouteille ? O/N	CE ? O/N
--	----------------------	--------------------------------	--	------------------------------------	--	--	---------------------------	-------------

Express Tech DLX

S	*	*	*	*	*	*	N	O
M	*	*	*	*	*	*	N	O
L	*	*	*	*	*	*	N	O
XL	*	*	*	*	*	*	N	O

Ranger Jr.

XS	24/107	16	7,26	16	7,3		N	N
----	--------	----	------	----	-----	--	---	---

Resort +

XS	18/80	*	*	*	*	15	N	*
S	20/90	*	*	*	*	15	N	*
M	25/110	*	*	*	*	18	N	*
L	29/130	*	*	*	*	18	N	*
XL	36/160	*	*	*	*	18	N	*
XXL	36/160	*	*	*	*	18	N	*

* En attente

TAILLE, PORTANCE ET LESTAGE

Portance livres/N		Lest largable (livres) (kg)		Lest non largable (livres) (kg)		Taille maxi de la bouteille (L)	Bi- bouteille ? O/N	CE ? O/N
Base +								
XS	18/80	*	*	*	*	15	N	*
S	20/90	*	*	*	*	15	N	*
M	25/110	*	*	*	*	18	N	*
L	29/130	*	*	*	*	18	N	*
XL	36/160	*	*	*	*	18	N	*
XXL	36/160	*	*	*	*	18	N	*

Rescue 911**

S	65/290	36	16,33	20	9,1	15/15 x2	O	O
M	65/290	36	16,33	20	9,1	15/15 x2	O	O
L	65/290	36	16,33	20	9,1	18/15 x2	O	O
XL	65/290	36	16,33	20	9,1	18/15 x2	O	O

* En attente

** Kit conversion bi-bouteille ref.7281M (x2) requis

Zeagle

zeagle.com